

Porównanie tłumaczeń Marka 14:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I mówi im zasmucona jest dusza moja aż do śmierci pozostaniecie tu i czuwajcie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Powiedział do nich: Moja dusza jest smutna aż na śmierć;* ** zostańcie tu i czuwajcie.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i mówi im: Zasmucona jest dusza ma aż do śmierci. Zostańcie tu i czuwajcie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I mówi im zasmucona jest dusza moja aż do śmierci pozostaniecie tu i czuwajcie

¹⁾ Lub: aż do śmierci, ἕως θανάτου.

²⁾ <x>500 12:27</x>

³⁾ <x>480 13:33</x>; <x>480 14:38</x>; <x>590 5:6</x>